




Maximilian Marcoll



PERSONAL DATA



*Eine Sprechperformance zur Kommunikationsüberwachung
A verbal performance on communication monitoring*

Die Idee zu diesem Stück entstand in einem Gespräch mit meinem Schüler Peter Rubel.

The idea for this piece was developed in a conversation with my student Peter Rubel.

Vorwort

Mindestens fünf PerformerInnen werden benötigt.

Der Text ist eine Liste persönlicher Informationen. Die Stichwörter (*Name, Adresse, etc*) werden synchron gesprochen. In den jeweils darauf folgenden Abschnitten soll jede_r Mitwirkende ihre/seine jeweiligen Daten sprechen.

Durch die Gleichzeitigkeit der Preisgabe werden individuelle Datensätze unverständlich.

Falls im Ensemble Bedenken bezüglich der Sicherheit der persönlichen Daten bestehen, ist es möglich, sich für die Dauer der Aufführung vom Publikum abzuwenden oder die Lippen mit der Hand abzudecken. (Die Richtigkeit der angegebenen Daten wird nicht nachprüfbar sein.)

Die Haltung soll jedoch einheitlich sein!

Der gesamte Text ist in deutlichem aber sonst gewöhnlichem Tonfall vorzutragen. Das Sprechtempo der individuellen Abschnitte soll möglichst der normalen Sprachgeschwindigkeit entsprechen. Falls die vorgegebene Zeit nicht ausreicht, ist das Sprechtempo soweit zu beschleunigen, dass der jeweilige Eintrag bis zur darauf folgenden Pause beendet ist.

Anmerkungen zu den Datenfeldern

Name:	Vor- und Zuname
Tag/Monat:	zB: "fünften Januar"
Jahr:	Vollständige Jahreszahl, zB. "Neunzehnhunderteinundachzig"
Religion:	zB: "Atheist", "Christ", "Buddhist", "jüdisch / Jude", "Moslem" etc
Adresse:	Strasse und Hausnummer
PLZ:	Postleitzahl
Ort:	Der Wohnort
Telefon:	Telefonnummer mit Orts- oder Mobilvorwahl
Email:	Emailadresse
Passwort:	Das Zugangspasswort zur Emailadresse
Service:	Ein beliebiger anderer (genutzter) registrierungspflichtiger Internetdienst. zB.: "Amazon", "Google", "YouTube", "Facebook", "Twitter", etc.
Nutzername/Passwort:	Die zu dem jeweiligen Service gehörigen Zugangsdaten
IBAN:	Internationale Bankkontonummer. Immer eine Ziffer pro Viertelnote sprechen. Die IBAN hat in Deutschland 22 Stellen, in Österreich 20, in der Schweiz 21. Im Zweifelsfall am Ende mit Nullen auffüllen.

Preface

At least five performers are needed.

The text is a list of personal information. The key words (*Name, Address etc.*) are always pronounced in sync. In the subsequent sections each participant is to proclaim his or her individual information.

The simultaneity of the disclosure will render individual data sets incomprehensible.

If there are doubts about data safety among the participants, turn away from the audience for the time of the performance or cover your lips with your hand. (The validity of the data will not be verifiable.)

The bearing has to be the same for all performers, though!

The entire text is to be proclaimed in a clear but otherwise neutral tone of voice. The speed of the language in the individual sections should match a normal talking speed. If the given time should turn out not to be sufficient, increase the talking speed, so that the individual section is finished until the pause at the beginning of the next keyword measure.

Annotations on the data fields

Name:	First and Surname
Day/Month:	e.g. "5th of January"
Year:	Complete Year, e.g. "Nineteeneightyone"
Religion:	e.g. "Atheist", "Christian", "Buddhist", "Jew", "Moslem" etc.
Address:	Street and Number
Zip:	Zip Code
City:	The City
Phone:	Phone Number
Email:	Email Address
Password:	The password for that email account
Service:	Any other internet service (in use) that requires registration. e.g. "Amazon", "Google", "YouTube", "Facebook", "Twitter", etc.
Username / Password:	The access code for the service
IBAN:	International Banc Account Number. Speak one digit per quarter note. The length of the number varies from country to country. If any participant's IBAN is longer than 24 digits, add as many measures / quarter notes as needed for the longest number. If individual participants have shorter IBANs, they should add "0"s to the end of their number.

Personal Data

Maximilian Marcoll, 2013

♩ = 120

Mein Na - me ist: [Name] Ge - bo - ren am: [Tag/Monat] [Jahr]

Ich bin: [Religion] Mei - ne Ad - res - se ist: [Adresse]

In: [PLZ] [Ort] Te - le - fon: [Telefon]

E - mail: [Email] Pass - wort: [Passwort]

Noch - mal: [Passwort] Ich nut - ze: [Service]

Nut - zer - na - me: [Nutzername] Pass - wort: [Passwort] 2x - 5x

I - BAN: [IBAN]

Mein Na - me ist: [Name]

Personal Data

Maximilian Marcoll, 2013

♩ = 120

Musical notation for 'My name is: [Name]' in 4/4 time. It consists of a quarter rest, followed by three quarter notes for 'My', 'name', and 'is:', and a half note for '[Name]'.
My name is: [Name]

Musical notation for 'Born on: [Day/Month] [Year]'. It starts with a quarter rest, followed by two quarter notes for 'Born on:', a half note for '[Day/Month]', and another half note for '[Year]'.
Born on: [Day/Month] [Year]

Musical notation for 'I am a/an: [Religion]'. It starts with a quarter rest, followed by three quarter notes for 'I am a/an:', and a half note for '[Religion]'.
I am a/an: [Religion]

Musical notation for 'My address is: [Address]'. It starts with a quarter rest, followed by a quarter note for 'My', a beamed eighth-note pair for 'ad - dress', and a quarter note for 'is:'. The '[Address]' is represented by a half note with a slur above it.
My ad - dress is: [Address]

Musical notation for 'In: [Zip] [City]'. It starts with a quarter rest, followed by a quarter note for 'In:', a half note for '[Zip]', and another half note for '[City]'.
In: [Zip] [City]

Musical notation for 'Phone: [Phone]'. It starts with a quarter rest, followed by a quarter note for 'Phone:', and a half note with a slur above it for '[Phone]'.
Phone: [Phone]

Musical notation for 'E - mail: [Email]'. It starts with a quarter rest, followed by a quarter note for 'E - mail:', and a half note with a slur above it for '[Email]'.
E - mail: [Email]

Musical notation for 'Pass - word: [Password]'. It starts with a quarter rest, followed by a quarter note for 'Pass - word:', and a half note with a slur above it for '[Password]'.
Pass - word: [Password]

Musical notation for 'Re - peat: [Password]'. It starts with a quarter rest, followed by a quarter note for 'Re - peat:', and a half note with a slur above it for '[Password]'.
Re - peat: [Password]

Musical notation for 'I use: [Service]'. It starts with a quarter rest, followed by a quarter note for 'I use:', and a half note for '[Service]'.
I use: [Service]

Musical notation for 'U - ser - name: [Username]'. It starts with a quarter rest, followed by a beamed eighth-note pair for 'U - ser - name:', and a half note for '[Username]'.
U - ser - name: [Username]

Musical notation for 'Pass - word: [Password]'. It starts with a quarter rest, followed by a quarter note for 'Pass - word:', and a half note with a slur above it for '[Password]'.
Pass - word: [Password]

2x - 5x

Musical notation for 'Bank Ac-count: [IBAN]'. It starts with a quarter rest, followed by a beamed eighth-note pair for 'Bank Ac-', and a series of quarter notes for '-count: [IBAN]'.
Bank Ac-count: [IBAN]

Musical notation for 'My name is: [Name]'. It starts with a quarter rest, followed by three quarter notes for 'My', 'name', and 'is:', and a half note for '[Name]'.
My name is: [Name]